

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 78 (1952)  
**Heft:** 37

**Illustration:** Elternaben  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# von Heute

auf oder unter den Sitzen etwas sei. Offenbar nichts. Dann hatten die beiden Chauffeure der eidg. Postverwaltung den Gepäckraum zu öffnen. Aha, da kam's zum Vorschein: ein Auto-Schlauch, ein Körbchen Chriesi, und — ein großes Paket! Ins Zollbüro mit diesen Trophäen! — Die Kirchen gehörten dem einen Chauffeur. Er hatte sie von seinen Schwiegereltern in Lindau, die er bei seiner Fahrt besucht hatte, mitbekommen. Was den Auto-Schlauch betraf, hatte der andere Chauffeur, Garagechef seines Ortes, etwas Mühe, dem gleichfalls eidg. Zollbeamten klar zu machen, daß er wahrhaftig nicht hingehöre und im Ausland für die eidg. Postverwaltung Auto-Schläuche kaufe. Aber nun das große Paket! Besitzerin her! Unter viel Gaudi ging die Tätschmeisterin des Frauen- und Müttervereins, eine Frau Posthalter, ins Zollgebäude.

Was war es mit diesem Paket? Die Präsidentin hatte für den Kollektivpaß die Geburtsdaten der Teilnehmerinnen angeben müssen und sich dabei vorgenommen, beim gemeinsamen Mittagessen zum Dessert den beiden Frauen, die unmittelbar vor und nach dem Reisedatum Geburtstag hatten, einen Scherz zu bereiten, indem sie aus soundso vielen Verpackungen ein Nidelzeltli auspacken durften. Beim Mittagessen war 'es' dann aber nicht günstig gewesen, und nachher ging die Sache vergessen. So wanderte das Paket, wie es von zuhause mitgenommen worden war, wieder heim, wurde aber vorher noch vom Auge des Gesetzes trotz eingetretener Dunkelheit entdeckt und bis auf den Kern, Papier um Papier, enthüllt! Im allgemeinen Hallo der Zuschauer sagte die eine Stimme: «Warum nicht noch peinliche Leibesvisitation?», die andere summt: «Heil dir Helvetia, hast noch der Söhne ja, wie...» Es sei aber anerkannt, daß die meisten Zöllner sich ihrer undankbaren Aufgabe mit Humor entledigten.

Als dann nach 25minütiger Unterbrechung die Fahrt fortgesetzt werden konnte, wurde das Zollhaus mit 50stimmigem Jubel verabschiedet, das wahrscheinlich ziemlich weit in die Runde klang! Fr. T.

Zuschriften und Beiträge für die Frauenseite bitten wir an den Nebelspalter Rorschach, Redaktion «Die Seite der Frau» zu adressieren.

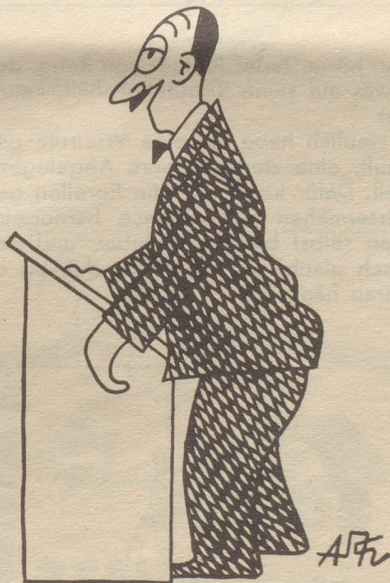
**FUSSBRENNEN?  
MUDE FÜSSE?**  
dann sofort  
**ARROW EMULSION**  
PARFASO 1966 IN ALLEN GUTEN  
PHARMAZIEEN

## Unsere Kinder

Hansli kommt aus der Schule heim, wartet gierig auf das Nachtessen, futtert wie ein Drescher, läßt sich aber nicht abhalten, dazu die längsten theologischen Theorien zu entwickeln, die er in der Religionsstunde aufgeschnappt hat: «Weisch Bappe, de lieb Gott isch überall, i mir, i dir, i der Mutter, überhaupt i alle Mänsche, und au i de Tier, i de Hündli und Chätzli...» Irgendwie scheint ihm aber der Kontrast zwischen seinem der Materie verhafteten Gebaren und seinen Aeußerungen doch aufzufallen, und so fügt er denn wendig hinzu: «... Sogar im Birchermüesli.» NB

Vreneli hat sich in den Finger geschnitten. Es freut sich, daß es einen Verband bekommt, den es am Nachmittag stolz den Kindern in der Gvätterlschuel zeigt. Bei der Abendtoilette sehe ich, daß es an der andern Hand einen Verband trägt. Erschrocken frage ich: «Ja häsch di doo au no gschnitte!» Vreneli sagt beruhigend: «Nenei, de Verband isch mer doo (den 'blessierten' Finger hochhaltend) im Wäg gsii, do hanen halt doo (den Finger der andern Hand hinhaltend) häre tue.» KV

Es läutet nacheinander zwei Kremationen. Da wir oft Volkslieder singen, sagt Vreneli so vor sich hin: «Und zur Tauf und zur Trauung, da läuten sie auch — — — und wird uns die letzte Ehr getan — —» Es sinnt eine Zeilang und fragt: «Du Mueti, was heißt eigentlich Trauung?» Ich erkläre, daß das sei wenn zwei einander heiraten. Vreneli sinnt wieder nach und sagt dann plötzlich strahlend: «Ahaaa jo, gäll, wenn mer sich getraut z hürote.» KV



Elternabend

«Ich meine, es bedeutet nicht sehr viel, was wir die Kinder lehren, solange sie selber nicht lernen.»

Söndagsnisse Strix

## Hotel Hecht Appenzell

altbekannt, altbewährt. All guet und gnuet. Morgentaler Kegelbahn. A.C.S. T.C.S. Neu renoviert! Fließendes Wasser. Telefon 87383 Besitzer: A. Knechtli.



*Birkenblut*  
für Ihre Haare Wunder tut  
Alpenkräuter-Zentrale am St. Gotthard, Faido



## Ischias und Rheuma

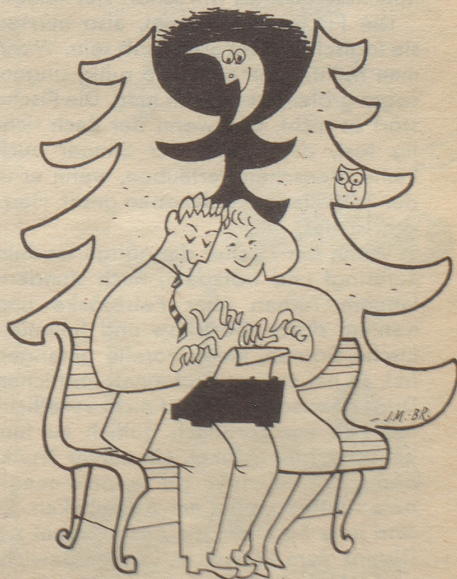
diese lästigen Plagegeister, werden am wirksamsten bekämpft durch eine Kur mit dem altbekannten und bewährten **Kräuter-Wacholder-Balsam Rophalen**. Derselbe reinigt Blase und Nieren, regt sie zu neuer Tätigkeit an, treibt durch den Urin die schädliche Harnsäure fort und ist daher wichtig bei allen rheumatischen Leiden, Magen- und Verdauungsstörungen. Nach einer solchen Kur fühlen Sie sich wieder als ein wirklich lebensfroher Mensch. Probeflasche Fr. 4.—, mittl. Kur Fr. 8.—, ganze Kur Fr. 13.—, in allen Apotheken u. Drogerien erhältlich.

Hersteller: Kräuterhaus Rophalen, Brunnen 77.

**Rössli-Rädli** vorzüglich  
nur im Hotel Rössli Flawil

## Hotel BAHNHOF-Terminus WINTERTHUR

Platz  
Moderne und gediegene Gaststätte. Bestgepflegte Küche. Spezialitäten. Konferenz- und Sitzungszimmer.  
Ch. Gibel-Regez, Telephon (052) 260 61



... oh schöne **HERMES** - Sommernacht!